

# Mitteilungsblatt Gemeinde Affing



Juli 2010

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr; Dienstag und Mittwoch 14.00 bis 16.00 Uhr,  
Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr und jeden ersten Samstag im Monat von 8.00 bis 12.00 Uhr  
Gemeinde Affing im Internet: [www.affing.de](http://www.affing.de), E-Mail: [gemeinde@affing.de](mailto:gemeinde@affing.de)

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ich darf Sie kurz vor Schulferienbeginn wieder über verschiedene Entwicklungen in unserer Gemeinde informieren und Ihnen gleichzeitig einige allgemeine Hinweise zur Kenntnis geben.

### Energetische Sanierung VS Bergen – BA II

Im Rahmen des Konjunkturpaketes 2 hat die Gemeinde Affing im letzten Jahr mit dem 1. Bauabschnitt der Sanierung der Volksschule Affing-Bergen begonnen. Dabei wurden die kompletten Fassaden des Nordtrakts energetisch optimiert. Die Sanierungsarbeiten im Jahr 2010 betreffen den ungedämmten erdgeschossigen Quertrakt der Schule. Neben der neuen Gebäudehülle als Wärmedämmverbundsystem werden Aluminiumfenster mit Dreifachverglasung eingebaut. Die inneren Raumaufteilungen der Umbaubereiche bleiben bei der Maßnahme ohne Veränderungen. Neben der Sanierung der Gebäudehülle beginnt in diesem Jahr auch die Erneuerung bzw. Erweiterung der Haustechnik. Neben dem Einbau neuer energiesparender Beleuchtungen und dem Austausch der elektrotechnischen Installationen wird auch die Heizungsanlage ertüchtigt. Sämtliche Klassenzimmer erhalten dabei Einzelraumregelungen. Die in der Schule vorhandenen Lüftungsanlagen werden mit Wärmerückgewinnungseinheiten aufgerüstet. Damit sind nach Abschluss der Arbeiten sowohl die Fassaden als auch die haustechnischen Anlagen auf dem neuesten Stand der Technik.

### Vakuumsanierung Mühlhausen BA III – Baustand zum 17.06.2010

Die Entwässerungsleitungen entlang der Augsburgersstraße sind mittlerweile komplett verlegt. Zurzeit werden noch die einzelnen Hausanschlüsse erstellt und umgebaut. Ab Anfang Juli wird die Hauptleitung im Birkenweg erneuert. In diesem Zuge wird auch der Unterbau des Birken- und des Fliederweges erneuert. Der endgültige Ausbau der Straßen mit Pflasterzeilen, Entwässerung und Asphalt erfolgt ab Mitte September. Parallel zu den o.g. Arbeiten finden die Umschlussarbeiten in den Grundstücken



Rudi Fuchs  
Bürgermeister

bzw. der Austausch der Ventile in den Gebäuden statt. Der Abschluss der Baumaßnahme ist für Mitte Dezember 2010 vorgesehen.

### Bau- bzw. Erschließungsmaßnahmen

Die Aufstellungsverfahren für verschiedene Bebauungspläne und Ortsrandsatzungen laufen derzeit und werden in absehbarer Zeit abgeschlossen. Darüber hinaus sind die unterschiedlichsten Kanal-, Wasser- und Straßenerschließungsmaßnahmen sowie sonstige Baumaßnahmen in Bearbeitung und Vorbereitung. Mit dem Abschluss der Verfahren wird im Herbst gerechnet. Mit den Bau- und Erschließungsarbeiten wie z. B. Friedhof Gebenhofen, Lagerplatz für Kanalspülgut und Sanierung des Turnhallendaches in Affing soll nach der Sommerpause begonnen werden.

### Wasserversorgung

Ein Trinkwasserbehälter in der Wasserversorgung weist altersbedingt Beschichtungsmängel auf. Hier muss die bestehende Beschichtung mittels Sandstrahlgerät entfernt werden. Zur Sicherstellung der Trinkwasserqualität wird eine auf Jahrzehnte dauerhafte Zementmörtelbeschichtung aufgebracht. Von September bis November sind diese Arbeiten geplant. Die Trinkwasserversorgung wird durch die Baumaßnahme nicht beeinträchtigt.



## Kurzinterview mit unserem Landrat

### Die neue Realschule in Bergen geht im September an den Start. Herr Landrat, warum haben Sie sich so stark für diese Realschule eingesetzt?

Diese neu gewonnene Staatliche Realschule in Affing-Bergen wird einerseits die unter Raumnot leidende Realschule in Aichach entlasten, andererseits ein zusätzliches attraktives schulisches Angebot schaffen, von dem nicht nur der westliche Teil des Landkreises Aichach-Friedberg profitieren wird. Abgesehen davon sind die Voraussetzungen in Bergen für eine Realschule ideal. Wir haben dort ein modernes und freundliches Gebäude mit einer hochwertigen Ausstattung. Der Landkreis Aichach-Friedberg als Schulaufwandsträger leistet zusammen mit dem Eigentümer des Schulgebäudes, der Gemeinde Affing, seinen Beitrag für ein gutes Gelingen.



### Was erwartet die Schüler ab September in der neuen Schule?

Zum neuen Schuljahr 2010/2011 geht die Staatliche Realschule Affing an den Start. Drei fünfte Klassen werden nun die ehemaligen Volksschule Affing mit Leben füllen und die große Akzeptanz

zeigt, dass die Realisierung einer Realschule in Affing goldrichtig war.

Die Schule bietet als offene Ganztagschule nachmittags zusätzliche Förderung, eine Hausaufgabenbetreuung und dazu verschiedene Freizeitaktivitäten an. Warmes Mittagessen zu günstigen Preisen ergänzt dieses Angebot. Eine familiäre Atmosphäre, wie sie nur an einer solch verhältnismäßig kleinen Schule möglich ist, ist ein weiterer echter Pluspunkt. Der Unterrichtsbeginn wurde auf 8.30 Uhr festgelegt, Betreuungsende ist 16.10 Uhr. In den ersten beiden Jahren wird die Realschule Affing als Außenstelle der Bertolt-Brecht-Realschule in Augsburg geführt werden. Mit der Leitung des Aufbaus der neuen Realschule wurde Frau Helena Rigatos betraut.

Schüler und Lehrer dürfen sich auf den September freuen, denn das erste Schuljahr an einer neuen Schule ist wirklich etwas ganz Besonderes!



### Wie weit sind die Planungen für die Busverbindungen zur Bergener Schule?

Die Vorbereitungen der Schülerbeförderung kommen gut voran. Soweit keine AVV-Linie besteht oder die schon angebotenen Fahrten nicht ausreichen, werden die Schüler und Eltern rechtzeitig über zusätzliche Busverbindungen informiert.



## Bericht zur Schulsituation in der Gemeinde Affing

Mit Blick auf das Schulende in diesem Schuljahr bahnen sich wichtige Veränderungen für die Volksschule Affing an. Durch den Neustart der Realschule Bergen im September 2010 wird es zu einer Umgestaltung der bisherigen Grund- und Hauptschule Affing kommen.

Die Hauptschüler der zukünftigen Jahrgangsstufen 5–9 werden im nächsten Schuljahr an der Volksschule Aindling unterrichtet. Dies bedeutet, dass die Schüler dort in die bestehenden Klassen eingegliedert werden. Für die Schüler ergeben sich neue Möglichkeiten bezüglich der Fächerwahl sowohl in den praktischen Fächern als auch im musischen und sportlichen Angebot. Ebenfalls steigen die Chancen auf einen mittleren Bildungsabschluss an der Hauptschule, die durch den Aufbau des M-Zuges in Aindling angeboten werden. Da sowohl in Affing wie auch in Aindling die Schulzeiten gleich sind, ändert sich im Tagesablauf der Kinder nicht viel. Bustechnisch werden gute Lösungen vorbereitet.

Eine weitere Besonderheit in der bayrischen Schullandschaft soll durch eine Kooperation der Hauptschule Aindling mit der neuen Realschule in Affing-Bergen entstehen. Hier gibt es die Möglichkeit, mit Förderkursen oder durch gemeinsame Intensivierungsstunden die Übergangsmöglichkeiten zwischen der Haupt- und der Realschule zu verbessern.

Auch für die Grundschule beginnt ein Neustart. Die neuen „Ersten Klassen“ werden zum ersten Mal alle in Affing eingeschult. Da es in der Übergangsphase aufgrund des Platzbedarfs und Umzugs noch schwierig sein wird, alle Grundschüler in der Grundschule Affing unterzubringen, werden die vierten Klassen im neuen Schuljahr im Schulhaus in Bergen neben den fünften Klassen der neuen Realschule unterrichtet. Hier passen die Altersstufen gut zueinander und auch die vielleicht entstehende Zusammenarbeit kann bezüglich eines eventuellen Übertritts positive Entwicklungen bringen.

An dieser Stelle dürfen wir Herrn Rektor Hans Hlavacek ganz herzliche Glückwünsche aussprechen. Er wird als neuer Schulleiter der Volksschule Aindling auch weiterhin mit unseren Kindern aus dem Gemeindebereich verbunden sein.

Das **Einwohner- und Ordnungsamt** ist auf Grund einer Fortbildung zur Einführung des neuen Personalausweises am Donnerstag, den 22.07.2010 für den Parteiverkehr geschlossen.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Hier für Sie gleich die wichtigsten Informationen zum **neuen Personalausweis**, der ab 01.November 2010 in Kraft tritt:



### Welche Vorteile bringt der neue Personalausweis? Aussehen:

Der neue Personalausweis ist so groß wie eine Kreditkarte. Er beinhaltet einen Chip, auf dem die persönlichen Daten und das Foto digital gespeichert sind.

### Mehr Sicherheit für die elektronische Identität:

Der elektronische Identitätsnachweis schützt den Ausweisinhaber wirksam vor dem zunehmenden Identitätsdiebstahl im Internet. Beide an einem Online-Service beteiligten Stellen müssen sich authentisieren, das heißt sie müssen ihre Identität nachweisen. Dadurch wird mehr Sicherheit für alle Beteiligten bei der Nutzung von E-Government- und E-Business-Angeboten erreicht. Denn beide Seiten können sicher sein, dass es sich um korrekte Daten des Gegenübers handelt.

### Mehr Komfort bei Online-Transaktionen:

Postalisches Identifikationsverfahren, Plausibilitätsprüfungen, Adressverifikationen, Nachverfolgungen von Kundendaten verursachen bei den Anbietern einen erheblichen finanziellen und personellen Aufwand und sind zudem umständlich und zeitraubend für die Kunden. Der elektronische Identitätsnachweis vereinfacht die Authentisierung, weitere Verfahren erübrigen sich.



## Besserer Jugendschutz online und an Automaten:

Da das Alter auf dem Chip erfasst wird, kann der neue Personalausweis für den erforderlichen Altersnachweis im Internet und an Automaten verwendet werden. Die Nutzung von Zigarettenautomaten oder Glücksspielautomaten bleibt dadurch Personen vorbehalten, die das hierfür erforderliche Alter bereits erreicht haben.

## Mehr Sicherheit beim Reisen:

Der Personalausweis wird dem Sicherheitsniveau der Pässe angeglichen und entsprechend den internationalen Vorgaben das Foto im Chip enthalten. Ob zusätzlich zwei Fingerabdrücke im Ausweis gespeichert werden, können die Bürgerinnen und Bürger selbst entscheiden.

## Wie erfolgt der elektronische Identitätsnachweis gegenüber einem Anbieter einer E-Government- oder E-Business-Leistung?

Der elektronische Identitätsnachweis erfolgt als gegenseitige Authentisierung. Dies bedeutet, dass sich die Inhaberin/der Inhaber des Ausweises sicher sein kann, welches Unternehmen bzw. welche Behörde Daten von ihr/ihn über das Internet abfragen möchte und wozu. Hierzu dient das sog. Berechtigungszertifikat, das ein Anbieter zuvor bei der Vergabestelle für Berechtigungszertifikate beantragen muss. Gleichzeitig kann der Diensteanbieter sicher sein, dass die Angaben, die von der Ausweisinhaberin bzw. dem -inhaber durch Eingabe der geheimen PIN aus dem Ausweis übertragen werden, korrekt sind. Nur ein echter Ausweis kann sich gegenüber einem Diensteanbieter authentisieren.

## Neue Mitarbeiterin in der Kasse:

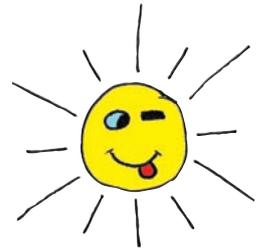


Bedingt durch interne Umbesetzungen innerhalb der Verwaltung wurde eine Stelle in der Kasse neu besetzt.

Die neue Mitarbeiterin heißt Verena Raithel und ist unter der Telefonnummer (08207) 9600-26 zu erreichen.

## Ferienprogramm

Auch für die Sommerferien 2010 haben wir wieder ein attraktives und abwechslungsreiches Ferienprogramm zusammengestellt. Ihr könnt auch zu Hause Abenteuer erleben. Es bietet für alle Altersgruppen, egal ob Mädchen oder Jungen, etwas. Von A – wie Angeln, über M – wie Maislabyrinth bis Z – wie Zoo.



Nähere Informationen über das Programm erhalten Sie im Internet unter [www.affing.de](http://www.affing.de).

Wie bereits letztes Jahr haben sich auch heuer wieder einige Veranstaltungspaten bereit erklärt, die Anmeldung persönlich zu übernehmen.

Somit kann die Anmeldung wieder angenehmer gestaltet werden. Herzlichen Dank an alle Veranstaltungspaten für Ihr Engagement beim Ferienprogramm.

## Steuertermine 15. August/15. November

Wir dürfen Sie an die nächsten großen Steuertermine 15. August/15. November hinweisen. Alle Nicht-Abbucher bitten wir unaufgefordert die fälligen Beträge auf eines unserer Konten zu überweisen bzw. in der Kasse bar einzuzahlen.

In diesem Zusammenhang dürfen wir Sie vorab erinnern, dass Mitte November die 2. Rate der Verbesserungsbeiträge für die Vakuumsanierung fällig wird. Wir bitten um termingerechte Überweisung des noch fälligen Betrages. Als Verwendungszweck geben Sie bitte unbedingt Ihre Personenkonten-Nr. auf dem Überweisungsträger an.

Vielen herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

## Information über das FFH-Stichprobenmonitoring in Bayern – Artengruppe Libellen

Art. 11 der Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie (FFH-RL) verpflichtet die Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den Erhaltungszustand der besonders schutzwürdigen Lebensräume, Tier- und Pflanzenarten von gemeinschaftlichem Interesse zu überwa-



chen (Monitoring). Gemäß Art. 17 der FFH-RL erstellen die Mitgliedsstaaten alle sechs Jahre einen Bericht mit den wichtigsten Ergebnissen dieses Monitorings. Die Europäische Kommission bewertet auf der Grundlage dieser Berichte die Fortschritte bei der Verwirklichung der in der Richtlinie genannten Ziele. Diese werden durch einfache Stichproben ermittelt und dokumentiert. Die Probeflächen können sowohl innerhalb als auch außerhalb von FFH-Gebieten liegen. In jedem Gemeindegebiet befindet sich mindestens eine Probefläche. Diese Probeflächen sollen im Zeitraum Mai 2010 bis August 2012 untersucht werden. Die Untersuchungen haben keinerlei Konsequenzen für die Grundeigentümer und Nutzungsberechtigten und führen auch nicht zu Beeinträchtigungen der Flurstücke.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen H. Grinzinger von der unteren Naturschutzbehörde beim Landratsamt Aichach-Friedberg unter Telefon (08251) 92 380 zur Verfügung.

## Öffnungszeiten der Bauschuttdeponie:

Standort: Pfaffenzell

Montag bis Donnerstag

von 07.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Freitag von 07.30 Uhr bis 15.00 Uhr und

Samstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Bitte vormerken – **Betriebsurlaub vom 07.08. bis 21.08.** Während dieser Zeit kann **kein** Bauschutt angeliefert werden.

In den Wintermonaten ist eine telefonische Voranmeldung unter der Nr. (08207) 9612-0 oder per Fax (08207) 96 12 20 unbedingt erforderlich.

## Säuberung der Wasserrinne

Im Hinblick auf die immer stärker werdenden Regenfälle, bitten wir alle Grundstückseigentümer, Ihre Wasserrinnen zu räumen, um so den Ablauf des Wassers zu gewährleisten.

## Sitzungstermine – 2. Halbjahr 2010

Dienstag 27.07.2010	Sitzung
Dienstag 17.08.2010	bei Bedarf (Sitzung)
Dienstag 31.08.2010	Sitzung

Dienstag 21.09.2010	Sitzung
Dienstag 12.10.2010	Sitzung
Dienstag 09.11.2010	Sitzung
Dienstag 30.11.2010	Sitzung
Montag 13.12.2010	Sitzung

Alle angegebenen Termine sind vorläufig. Änderungen können sich noch kurzfristig ergeben.

Ich bitte Sie, die jeweiligen Termine der Tageszeitung, den Anschlagtafeln oder dem Internet unter [www.affing.de](http://www.affing.de) zu entnehmen.

## Umbau der Sparkasse Affing. Modernisierung schafft mehr Zeit für Kundenberatung.

**Affing.** Die Filiale der Stadtparkasse Aichach in Affing erhält in den nächsten Wochen eine Verjüngungskur. Im Innen- und Außenbereich wird die Filiale grundlegend renoviert und erhält neben einer modernen Optik auch neue Serviceleistungen im 24-Stunden-Bereich sowie zusätzliche Beratungsräume. „Wir möchten mit unserer neuen Sparkasse Affing den Affinger Kunden noch mehr Service und Zeit für diskrete und individuelle Beratung bieten.“ so die Filialleiterin der Affinger Sparkasse, Frau Teresa Popfinger. Ab Mitte Juli beginnen die Umbaumaßnahmen, die voraussichtlich im September abgeschlossen werden. „Hier setzen wir auf die Handwerker in unserem Geschäftsgebiet, denn dies entspricht dem Selbstverständnis der Sparkassen. Aus der Region für die Region.“, so die Vorstandsvorsitzende der Stadtparkasse Aichach, Frau Birgit Cischek. Dabei berücksichtigt der Marktführer beim Umbau auch energiesparende Punkte. So werden u. a. die veralteten Fenster grundlegend erneuert. Auch ein barrierefreier Zugang ist im neuen Filialkonzept berücksichtigt. Um die Sparkassenkunden während der Umbauzeit weiterhin ganzheitlich zu betreuen, wird der Geschäftsbetrieb in einem Container fortgesetzt. Dieser wird sich ab dem 19. Juli 2010 auf dem Parkplatz neben der bisherigen Sparkassenfiliale befinden und verfügt über einen 24-Stunden-Bereich, einen Servicebereich und einem separaten Beratungszimmer. „Unser Anspruch ist, dass unsere Kunden durch die Umbaumaßnahmen keine Einschränkungen spüren. Lediglich die Umgebung wird in den nächsten Wochen etwas ungewohnt sein, aber von der Neugestaltung der Filiale in Affing profitieren alle unsere Sparkassenkunden.“ so Frau



Popfinger. Die Umbaumaßnahmen beginnen zeitgleich am 19. Juli 2010 und enden voraussichtlich im September. Wer sich schon jetzt ein Bild von der neuen Sparkassenfiliale machen möchte, kann sich gerne in der Sparkasse Affing informieren.

### Rückblick auf Feste, Jubiläen und sonstige Feierlichkeiten im ersten Halbjahr 2010



Im Wonnemonat Mai veranstaltete die Schlossbrauerei Unterbaar den sechsten Maibaumwettbewerb. Bei den Orten mit mehr als 400 Einwohnern hatte Haunswies die Nase vorn. **Als schönster Maibaum** im Landkreis wurde der Haunswieser Baum gekürt. Neben dem großen Pokal erhielten die Sieger Freibier und Urkunden.



**Herzlichen Glückwunsch!!!**

Am Sonntag, den 06.06.2010 feierte **unser Greppler-Pfarrer (Zeitmeir Jakob)** sein 50-jähriges Priesterjubiläum sowie seinen 80. Geburtstag. 50 Jahre hat er sich unermüdlich um seine Mitmenschen gekümmert. Er stand und steht den Menschen noch heute in Freud und Leid zur Seite. Wir hoffen, dass er uns noch recht lange erhalten bleibt.



Die **Firma Widmann Bau** kann auf ihr 50-jähriges Firmenjubiläum zurückblicken. Das große Ereignis wurde am Sonntag, den 20. Juni gefeiert. Es war ein großes Los in der Kiesgrube in Pfaffenzell.



Während sich die „großen Kinder“ selbst hinter das Steuer eines Baggers oder Radladers setzen durften, konnten sich die Kinder und Jugendlichen an einem großen Trampolin sowie an einem Geschicklichkeitswettbewerb erfreuen. Ein besonderes „Highlight“ war das professionelle Offroad-Fahrertraining, das mit Begeisterung angenommen wurde. Dies war nur ein kleiner Einblick von der wirklich gelungenen Feier. An dieser Stelle nochmals herzlichen Glückwunsch und für die Zukunft weiterhin viel Erfolg.



Ebenso fand am 20. Juni die feierliche Segnung des neuen **Feuerwehrfahrzeuges** der Freiwilligen Feuerwehr Haunswies statt. Dieses ist das zweite neue Fahrzeug für einen Ortsteil im Gemeindegebiet. Nach einem feierlichen Gottesdienst und einem kleinen Umzug segnete Herr Geistlicher Rat Karl Bartenschlager das wunderschön geschmückte Staffellöschfahrzeug.





An dieser Stelle danke ich allen Feuerwehrkameraden/innen für Ihr ehrenamtliches Engagement. Sie alle leisten einen unverzichtbaren Dienst für die Sicherheit zum Wohle unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Ich gratuliere der Freiwilligen Feuerwehr Haunswies ganz herzlich zum neuen Auto und wünsche allen Feuerwehrkameradinnen/en allseits gute Fahrt und vor allem, dass sie von ihren Einsätzen stets gesund und wohlbehalten zu ihren Familien zurückkehren.



Am 04. Juli feierten die **Seissenberger Burgschützen Haunswies e.V.** ihr 50-jähriges Gründungsfest. Traditionen und Brauchtümer aus der Vergangenheit bereichern unser Leben. Das Schützenwesen ist ein solch altes Brauchtum. Es geht zurück bis ins späte Mittelalter. Über einen Zeitraum von 50 Jahren wahrte der Verein Werte wie Brauchtum, Heimatverbundenheit und Tradition, die es verdienen, verteidigt zu werden. Die Seissenberger Burgschützen sind damit ein wichtiger Bestandteil des kulturellen Lebens in unserer Gemeinde.

Wir wünschen dem Verein zum 50-jährigen Jubiläum alles Gute und auch in Zukunft weiterhin viel Erfolg.



## Inbetriebnahme des neuen Trinkwasserbrunnens Derchinger Forst 2

Zur Inbetriebnahme des **neuen Trinkwasserbrunnens** darf ich Sie recht herzlich am Samstag, den 24. Juli 2010 einladen. Die offizielle Übergabe des Brunnens erfolgt um 13.00 Uhr. Gleichzeitig findet die Informationsveranstaltung **„Tag des Wassers“** im Wasserwerk, Derchinger Straße – AIC 25, Richtung Derching – statt. Die Veranstaltung beginnt um 10.00 Uhr und endet gegen 17.00 Uhr.

Zu jeder vollen Stunde besteht die Möglichkeit die neue Brunnenanlage im Derchinger Forst zu besichtigen. Eine Besichtigung der Filteranlage, der Wasserspeicherung und -verteilung sowie die Maschinenteknik ist im Wasserwerk Bergen zwischen 10.00 Uhr und 17.00 Uhr jederzeit möglich. Selbstverständlich können Sie auch während dieses Zeitraumes Einsicht in unsere Wasseranalysen und -statistiken nehmen.

Eine Erläuterung der Betriebsabläufe der Wasserversorgung erfolgt durch die gemeindlichen Mitarbeiter. Die „Großen“ und „Kleinen“ Besucher sind eingeladen, bei aufschlussreichen Wasserexperimenten mitzumachen und interessante Fragestellungen wie z. B. „Wo und wie entsteht unser Trinkwasser?“ zu klären. Für einen Imbiss, Getränke, Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Informationsmaterial und ein Besuchergeschenk liegen für Sie bereit.

Über Ihren Besuch würden wir uns sehr freuen.

**Abschließend wünsche ich Ihnen allen eine schöne und erholsame Ferien- bzw. Urlaubszeit sowie für Ihre Urlaubsreise eine unfallfreie und gesunde Rückreise.**

Mit freundlichen Grüßen

  
Rudi F u c h s  
Bürgermeister

## Vom Affinger Schloss zur Salzbergkapelle

Die Affinger Siedlungsgeschichte reicht vermutlich bis in die Römerzeit zurück, dies belegen Münzfunde und Grabhügel. Schriftlich dokumentiert ist die Existenz Affings seit dem Jahr 1040. Ein schöner Blickfang in Affing ist das Schloss des Freiherrn von Gravenreuth. Jährlich findet auf dem Gut in der Adventszeit ein Weihnachtsmarkt statt, der im Jahr 2004 als „schönster in Bayern“ prämiert wurde. Beim Schloss steht die Kirche Zu Den Sieben Zufluchten. Der Rundwanderweg führt am Sandholz vorbei sowie durch das Birket, Grabenholz und Buchholz hindurch. Entlang des Weges zwischen Gebenhofen und Anwalting liegt der Salzberg. Dort befindet sich die sehenswerte katholische Salzbergkapelle, die 1664 erbaut und in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts umgestaltet wurde. Um den Salzberg ranken sich bereits seit vorgeschichtlicher Zeit unzählige Mythen: Angefangen vom „Joaspudel“, einem furchterregenden Hund mit feurigen Augen, der hier gesichtet wurde, über die „Salzweiblein“, die hier in langen Wintermächten spuken. Seinen Namen erhielt der Berg übrigens vom alten Salzweg zwischen Rain am Lech und Augsburg, der hier entlang führte.

**Länge:** 13 km (Gehzeit ca. 3,5 Stunden)

**Markierung:** Die Routen des Wittelsbacher Landes sind mit Farbbalken markiert. Es gilt das Prinzip: Gibt es bei einer Abzweigung keine Markierung, dann geht der Weg geradeaus bzw. auf dem Hauptweg weiter.

**Sehenswertes:** Affing: Schloss, Kirche Zu Den Sieben Zufluchten, Kapelle St. Michael

Miederling: St. Elisabeth

Mühlhausen: St. Johannes Baptist und Maria Magdalena

Anwalting: St. Andreas, Salzbergkapelle

Gebenhofen: Pfarrkirche Mariae Geburt

### Einkehrmöglichkeiten:

Biergarten Sommerkeller, Affing, Tel. 08207/963722

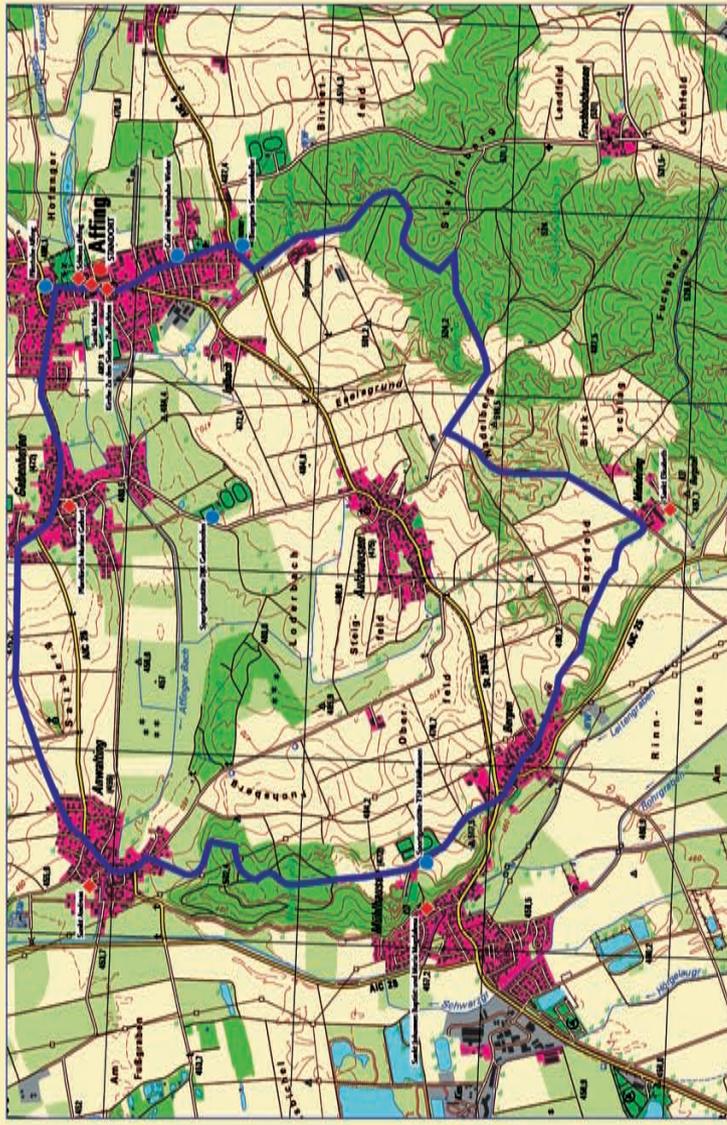
Pilsstube Affing, Tel. 08207/1733

Café und Weinstube Winter, Affing, Tel. 08207/1711

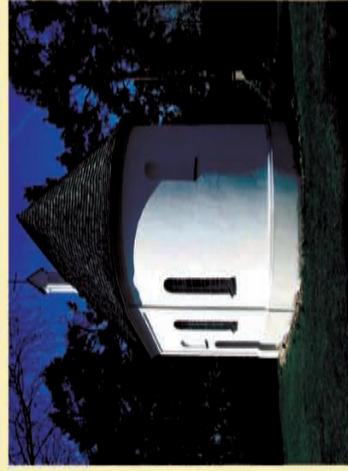
Sportgaststätte TSV Mühlhausen, Tel. 08207/1329

Sportgaststätte DJK Gebenhofen, Tel. 08207/1682

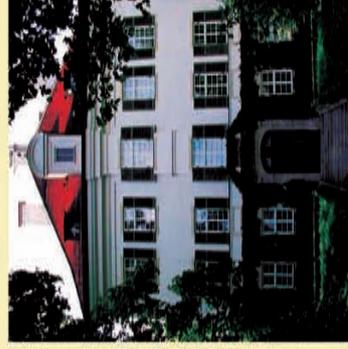
## Wandern im Wittelsbacher Land



Kartengrundlage: Topografische Karte 1:25.000. Wiedergabe mit Genehmigung des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation Bayern, WM 3850 B - 1970/70



Salzbergkapelle bei Anwalting



Schloss Affing



Malsum, Affing